

Esame di Stato – Assistente Sociale – II sessione 2017

23 novembre 2017
PRIMA PROVA SCRITTA

1.

Il concetto di “resilienza” ha assunto un ruolo centrale nelle teorie di Servizio Sociale.

Il/La candidato/a:

- definisca il concetto;
- elabori come la resilienza viene tradotta nel procedimento metodologico del Servizio Sociale, anche in riferimento al Codice Deontologico.

Der Begriff der Resilienz hat eine zentrale Rolle in der Sozialarbeit.

Der/die KandidatIn:

- definiere den Begriff;
- erarbeite wie der Begriff im methodologischen Prozess und in Bezug auf den deontologischen Kodex umgesetzt werden kann.

2.

In un contesto di contrazione di risorse, uno dei rischi nella professione di assistente sociale è rappresentato dalla burocratizzazione del ruolo.

Il/La candidato/a illustri:

- in cosa consiste il processo di burocratizzazione;
- le pressioni verso la burocratizzazione a partire dalle esperienze all'interno dei servizi;
- una riflessione sulle possibili contromisure che possono essere messe in atto.

Ein mögliches Risiko in der Profession des Sozialassistenten ergibt sich aufgrund der Reduzierung der Ressourcen und läuft Gefahr die Rolle zu burokratisieren.

Der/die KandidatIn beschreibe:

- den Buerokratisierungsprozess;
- den Druck der Buerokratisierung aufgrund der Erfahrungen in den Diensten;
- stelle Ueberlegungen an, was gegen die Buerokratisierung getan werden kann.

3.

La valutazione iniziale (“assessment”) rappresenta una dimensione fondamentale nel procedimento metodologico.

Il/La candidato/a:

- identifichi i tratti distintivi dell'assessment nel Servizio Sociale;
- rifletta sulle connessioni della valutazione iniziale con il procedimento metodologico nel suo complesso;
- presenti una rielaborazione critica sulla valutazione iniziale nel contesto dei Servizi Sociali.

Das Assesment ist zentral im methodologischen Prozess.

Der/die KandidatIn:

- zeige die Pekuliaritaet des Assesment in der Sozialarbeit auf;
- reflektiere ueber die Zusammenhaenge des Assesment im gesamten methodologischen Prozess;
- praesentiere eine kritische Aufarbeitung des Assesment im Kontext der Sozialdienste.

Esame di Stato – Assistente Sociale – II sessione 2017

**23 novembre 2017
SECONDA PROVA SCRITTA**

1.

L'istituto dell'affido familiare.

Il/La candidato/a illustri:

- I contenuti essenziali della legislazione nazionale;
- Il ruolo dell'assistente sociale e tutti i soggetti coinvolti;
- Elementi critici e problematicità dell'istituto di affido familiare.

Die familiaere Pflegeanvertrauung.

Der/die KandidatIn beschreibe:

- Die wesentlichen Inhalte der nationalen Gesetzgebung;
- Die Rolle des Sozialassistenten und aller involvierten Personen/Dienste;
- Kritische Elemente und Schwierigkeiten in der familiaren Pflegeanvertrauung.

2.

Il principio della domiciliarità si è affermato sia nelle politiche sociali sia nella programmazione dei servizi.

Il/La candidato/a:

- Definisca il principio;
- Espliciti i bisogni ai quali si riferisce;
- Quali interventi , metodologie e risorse possono essere attivate per l'attuazione di questo principio.

Die Tatsache, die Personen zuhause zu betreuen/begleiten, hat sich, sei es in der Sozialpolitik als auch in der Programmierung der Dienste durchgesetzt.

Der/die KandidatIn:

- Definiere dieses Phänomen;
- Führe die Beduerfnisse an, auf welche es sich bezieht;
- Welche Massnahmen, Methodologien und Ressourcen koennen dafuer aktiviert werden.

3.

In questi ultimi decenni il sistema di welfare si è modificato in modo significativo.

Il/La candidato/a illustri:

- I cambiamenti nel ruolo degli Enti pubblici;
- I nuovi soggetti coinvolti;
- I nuovi processi con particolare riferimento alla partecipazione dei cittadini.

In den letzten Jahrzehnten hat sich das System des Welfare wesentlich veraendert.

Der/die KandidatIn beschreibe:

- Die Veraenderung der Rolle der oeffentlichen Dienste;
- Die neuen involvierten Personen/Dienste;
- Die neuen Prozesse mit Hinweis auf die Partezipation der Buerger.

Esame di Stato – Assistente Sociale – Il sessione 2017

**12 dicembre 2017
PROVA PRATICA N. 1**

Laura assume eroina dall'età di 16 anni. Si dimostra apparentemente integrata e frequenta l'Università a Verona. Arriva al servizio per le dipendenze accompagnata da entrambi i genitori. Dal colloquio emerge una lunga storia di prostituzione, interruzioni di gravidanza, un'adolescenza vissuta allo sbando, senza aderire alle regole, con diversi episodi di abuso di sostanze conclusi con accessi in Pronto Soccorso. L'eroina è sempre stata ed è anche ora parte preponderante della sua vita.

Il candidato/La candidata descriva:

- Come gestirebbe il colloquio di accoglienza;
- Di quali elementi terrebbe conto per la valutazione;
- Un possibile progetto di aiuto.

Laura nimmt Heroin seit sie 16 Jahre alt ist. Sie scheint integriert zu sein und besucht die Universitaet in Verona. Sie kommt in den Dienst fuer Abhaengigkeitserkrankungen, begleitet von ihren Eltern. Aus dem Gespraech geht eine lange Geschichte der Prostitution hervor, von Schwangerschaftsabbruechen und einer regellosen Jugend mit Missbrauch von Substanzen und mehreren Zugaengen zur Ersten Hilfe. Heroin ist nach wie vor ein wichtiger Bestandteil in ihrem Leben.

Die Kandidatin beschreibe:

- Wie Sie das Erstgespraech gestalten wuerden;
- Welche Elemente fuer die Einschaetzung wesentlich sind;

- *Einen moeglichen Hilfeplan.*

PROVA PRATICA N. 2

Al Servizio Sociale Territoriale si presenta Mario, un uomo di 65 anni con gravi problemi di diabete. Porta una richiesta di aiuto per il padre, Luigi, di 90 anni, vedovo, che sta per essere dimesso dal presidio ospedaliero, dove non è presente la figura dell'assistente sociale. Mario chiede informazioni sui servizi attivabili per il padre al suo rientro al domicilio.

Il candidato/La candidata descriva:

- Come gestirebbe il colloquio di accoglienza;
- Di quali elementi terrebbe conto per la valutazione;
- Un possibile progetto di aiuto.

Mario, ein 65jaehriger Mann mit schweren Problemen von Diabetes, wendet sich an den territorialen Sozialdienst. Er bringt eine Anfrage fuer seinen Vater Luigi, der 90 Jahre alt ist. Er ist Witwer und wird in Kuerze vom Krankenhaus entlassen, in dem die Figur der Sozialassistentin nicht praesent ist. Mario erkundigt sich ueber die vorhandenen Dienste im Territorium, die nach der Entlassung seines Vaters aktiviert werden koennen.

Die Kandidatin beschreibe:

- *Wie Sie das Erstgesprach gestalten wuerden;*
- *Welche Elemente fuer die Einschaetzung wesentlich sind;*
- *Einen moeglichen Hilfeplan.*

PROVA PRATICA N. 3

Anna si presenta al Servizio Sociale riferendo che il figlio tredicenne le ha confidato che un suo compagno di classe da alcuni mesi vive in cantina. Dal racconto emerge che la madre del ragazzo da poco convive con un nuovo compagno e questo ulteriore dettaglio preoccupa Anna, che esprime perplessità su un possibile maltrattamento del minore.

Il candidato/La candidata descriva:

- Come gestirebbe il colloquio di accoglienza;
- Di quali elementi terrebbe conto per la valutazione;
- Un possibile progetto di aiuto.

Anna kommt in den Sozialdienst und teilt mit, dass ihr 13jaehriger Sohn einen Schulkollegen hat, der seit einigen Monaten im Keller wohnt. Aus der Erzaehlung geht hervor, dass die Kindesmutter seit Kurzem einen neuen Lebensgefahrten hat. Dies macht Anna Sorgen, sie vermutet Gewalt.

Die Kandidatin beschreibe:

- *Wie Sie das Erstgesprach gestalten wuerden*
- *Welche Elemente fuer die Einschaetzung wesentlich sind*
- *Einen moeglichen Hilfeplan.*